

轻装前行 中国清理“僵尸企业”开战

◎快刀斩乱麻 ◎“安乐死” ◎轻装前行

<< P3

本期导读 Highlights

河南省人大副主任王保存到众品公司调研

3月8日,河南省人大常委会副主任王保存到众品公司调研“互联网+”实施及现代农业发展情况。许昌市人大主任石克生,许昌市市委常委、常务副市长石迎军,许昌市人大副主任张国栋,副市长王文杰,以及长葛市有关领导刘胜利、赵付轩等陪同调研。王保存对众品公司实施“互联网+”及创新驱动表示了充分肯定。

<< P2

专访爱国者董事长冯军 诚信联盟实现伟大中国梦

爱国者品牌掌舵人冯军,1992年清华大学毕业,2014年成立爱国者诚信联盟,致力于将国内的诚信企业聚集起来,一起抱团发展。诚信才能对消费者负责。冯军将爱国者诚信联盟看作是他的第三次创业,他要做一個能將所有诚信的企业聚集起来的平台。

<< P4

两会会场内外企业家共话转型升级:“应对挑战 硬仗怎么打?”

两会政府工作报告中提出了“今年我国发展面临的困难更多更大、挑战更为严峻,我们要做好打硬仗的充分准备。”这场硬仗怎么打?信心从何而来?在一线“拼杀”的企业家有更深切的感受。

<< P5

高手联袂 李连杰和马云的“太极改造记”

在狂飙突进的中国体育产业化浪潮中,“功夫皇帝”李连杰试图完成对一门传统武术的产业化改造以及品牌包装。2011年,李连杰和阿里巴巴集团创始人马云一同注册了“太极禅国际文化发展有限公司”,此后便一头扎进了“太极禅”的商业模式摸索和文化品牌推广中。

<< P6

深化产融结合 海尔发力消费金融

3月10日,海尔消费金融率先对外披露了其成绩单:截至去年底,海尔消费金融累计发放贷款数十亿,并在全国布局近4000家Hi店,为数十万用户提供消费分期服务。

<< P6

袁亚非:海外并购能否成功 关键问题是协同

由于不断的跨国并购以及产业版图顺势扩张,对三胞集团来说,将“吃进”的海外资产同自身融合成了关键问题。董事长袁亚非亦表示:“在三胞,我们不是要融合、整合,而是要协同。”

<< P7

iPhone,android 手机扫描二维码下载安装

企业日报微信公众平台二维码

中国企业家网二维码

本报常年法律顾问为闫永宁律师

手机:13609110893

两会聚焦

全国人大代表王军:做春天的信使

■ 本报记者 王镜榕

早春时节,是播撒希望的季节。
3月2日,全国人大代表、陕西西咸新区党工委副书记王军携带着两份议案来到北京:一份关系“正名”,涉及民族传统与国家形象,建议对“龙”的英文翻译“Dragon”正译名;一份关系“立法”,涉及15个国家级新区的依法行政,建议抓紧研究制定《国家级新区条例》。从会场上匆匆走来的王军,用亲切而又满怀希望的语气告诉记者:“我们这些在基层工作的人民代表,就是要当好人民的信使,把人民的呼声和建议及时汇报给中央,把中央的决策和部署及时带回基层,化为全员改革攻坚的新动力。”

左手“正名”——向世界讲述好中国“龙”故事

谈到为“龙”正“译名”,王军说,名不正则言不顺。2013年8月,习近平总书记在全国宣传思想工作会议上强调“要创新对外宣传方式,着力打造融通中外的新概念新范畴新表述,讲好中国故事,传播好中国声音”。王军指出,龙是中华民族的象征性符号,在中华文化和国家形象传播中具有重要的地位。而龙在英文中对应的翻译是“Dragon”,是圣经中怪兽的代称,因为翻译的问题,使中华文化和国家形象的传播受到了严重的负面影响。建议国家有关部门尽快修改“龙”的英文翻译,将“龙”的英译确定为“Loong”。

对于这项议案,王军有着特殊感情,甚至



成为他的一份情结。王军回忆说,2011年,我主持西安市委宣传部工作和2011年西安世界园艺博览会筹备工作期间,曾主持了关于龙文化的研讨会。会上,北京大学哲学系教授王东、武汉大学哲学学院教授陈望衡、中国社会科学院研究员何星亮、华东师范大学教授黄佑和西安学者庞进等龙文化研究专家一致认为,对外宣传时则要划清龙和Dragon的界限,纠正错误的翻译。参考把中国功夫音译为“Kongfu”的做法,建议将龙英译为“Loong”。王军说,因为英文中已有发“郎”音的意为“长”的单词“Long”,如果用汉语拼音“Long”,会造成麻烦,故给“Long”加一个“o”,成为“Loong”;“Loong”发“龙”音,看上去好似长长的龙有两只大大的眼睛。

2005年,韩国为了去汉语化,将“汉城”

的汉语翻译改为音译的“首尔”,名词翻译的更改已有国际先例。王军说:“全球华人都认同自己是人文意义上‘龙的传人’,其英文翻译‘Dragon’是喷火怪兽,给人类提供的基本上是灾难性、破坏性的负能量,一直被排斥在西方主流文化之外,我们有责任和义务纠正这一国际文化翻译的原则性错误,讲述好中国‘龙’福佑人类、通天神兽、吉祥瑞符、和平使者的中国‘龙’故事,把中华民族伟大复兴的正能量传播给全世界!”为此,王军代表疾呼,由国家外宣部门和语言主管部门牵头研讨龙的英文翻译问题,对外公布将“Dragon”翻译为“Loong”的方案。

右手“法治”——依法推进国家级新区建设

自1992年国务院批准成立上海浦东新区以来,目前全国已有17个国家级新区。这些新区在带动区域经济发展和深化改革方面发挥着重要作用。然而,除了目前已成为一级行政区的浦东新区和天津滨海新区外,其余15个国家级新区面临最大的制约就是在国家法律体系中没有法律地位。

王军指出,随着党中央、国务院大力推进依法治国、依法行政,国家级新区立法滞后、新区工作无法可依的状况日益突出,亟待采取有效措施予以解决。

王军认为,现有国家级新区差异很大,有的经过长时间发展,已经转化为一级地方政府。有的只经过三五年发展,刚刚完成前期基本建设,进入转型发展、常态发展、精细发展

的新阶段。还有近期批准设立的一批国家级新区,尚处于筹划起步阶段。

“对于刚成立三五年的新区而言,应当授予与开发建设相关的规划、国土、建设、环保等管理权限,新区管理机构及所属部门在上级政府规定的职责权限范围内,享有相应的行政执法主体资格,可以独立行使规定的行政管理权。”王军说。

对此,王军建议,对于成立五到十年的新区,应当在经济管理权限基础上授予部分社会事务管理权限和行政综合执法权,给予新区准行政区的权限,建立一级财政,履行“准政府”的职能,在重点区域可以实施托管。

“对于成立时间超过10年的成熟新区而言,应当实现新区管理体制与行政区划一体化。”王军代表认为,一种是赋予新区行政区的地位,适时调整行政区划,新区管理机构成为一级政府,履行全政府职能。另一种是将新区经济、行政、社会管理和执法权限移交属地政府,新区管理机构完成市场化,成为城市建设和资本运作商业平台。

谈到西咸新区的未来发展,王军表示,在城镇化新阶段,必须发展与全球技术革命和消费结构升级相适应、绿色低碳、具有国际竞争力的新型产业,如信息产业、节能环保产业等。未来西咸新区的城市建设将更加注重郊区化、模块化、“互联网+”的复合型小镇建设。将把优美小镇作为创新城市发展方式的重要载体,目前已基本建成空港花园小镇、秦汉酒庄小镇和茯茶小镇等优美小镇,在提升本地居民生活品质的同时也取得了良好的社会效益。

王文彪委员:

总书记讲话,带来“春风化雨、春暖花开、春色满园”

■ 辛闻



这一重要讲话,是新中国以来对非公经济的最全面、最清晰、最根本、最透彻、最系统的重大论述。他给我们中国的民营经济和非公经济带来了很好的光明前景,也给我们非公经济带来了更加灿烂和明媚的春天,而且这个春天来得早、来得好、来得及时、来得温暖。

●三个“春”

今天的中国经济面临新常态,企业家作

为挺立在经济发展第一线的亲历者,对经济下行带来的压力感受至深。因此,习近平总书记的肯定和勉励犹如一场“及时雨”,为企业家们注入了信心与动力。

“解除了我们这些非公有制经济的所困、所惑,让我们切实感受到对未来发展有信心。”王文彪委员接连用“春风化雨、春暖花开、春色满园”三个“春”字来形容聆听总书记讲话后的振奋与温暖。他认为,新常态下的新经济虽然面临挑战,却更有很好的新机遇,而且,“机遇大于挑战”。“一方面,大的政策环境和社会氛围对我们非常利好;另一方面,新常态下的转方式、调结构给非公经济提供了无限广阔、千载难逢的好机会。”

●三大机遇

信心来自何方?来自无所不在的新机遇。王文彪委员认为,机遇主要来自三大方面:

首先是区域发展的机遇。

其次是供给侧改革的机遇。

最后,是绿色发展的机遇。

●三个“母亲”,一种情怀

习近平总书记在讲话中对民营企业家的精神与情怀做了高度评价,要求企业家们肩负起社会责任。这也成为记者会一大热点。

当被记者问到“民营企业如何履行社会责任”这一话题时,王文彪委员给出了精妙而深情的比喻,引发全场共鸣:“我们人生应该有三个母亲。第一个母亲是亲生母亲,要孝顺。第二个母亲是祖国母亲,要报效。第三个母亲是大地母亲,要保护。这是我们所有公民的应尽责任。”

他进一步抒发心志:“企业的经营是没有国界的,可以是世界的;但中国的企业家是有情怀的,是有祖国的,是不会忘本的!”

伍田牦牛肉

完整产业链 品质有保证

成都伍田食品有限公司

CHENGDU WUTIAN FOOD STUFF CO., LTD

伊贝实业

—中国高端鞋靴领跑者—

http://www.js-yb.cn

做食品就是做良心——社城城

方便米饭 肉食品 菜

DEYI GREEN

BRACEBERRY

雅倍™低聚木糖

生命质量的绿色添加剂

Smithfield 美味源自 Smithfield

进口 Smithfield 猪肉原料

美式培根 美式火腿 美式香肠

双汇荣誉出品

好兄弟干—新可

JUST DRINK

新品上市

宜宾五粮液股份有限公司

WULIANGYE YIBIN CO., LTD.

干一杯全国平台运营中心 400-6363-699